



# Amtliche Bekanntmachungen ZELL A.H.

Verantwortlich: Bürgermeister Günter Pfundstein

Freitag, 18. August 2023

*Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,*



Ich habe mich über die vielen – ausschließlich positiven – Reaktionen zum Bürokratie-Wahn am vergangenen Freitag in der Zeitung sehr gefreut. In Stuttgart, ja sogar in Berlin wurde der Artikel gelesen.

Wir alle dürfen hoffen, dass sich endlich etwas bewegt. Ein „weiter so“ darf es nicht geben. Der Gesetzgeber sollte besser in die Rolle des Gesetznehmers schlüpfen. Einfach weg mit vielen unnötigen Gesetzen und Verordnungen. Immer neue Gesetze verkomplizieren die Regelungsflut zusätzlich. Am Schluss blickt kein Mensch mehr durch. Übrigens wird die Digitalisierung als DIE Lösung aller Probleme herbeigeredet. Das ist nach meiner Auffassung ein großer Denkfehler! Jeder schlechte analoge Prozess, der mit Papier abgebildet wird, wird digital nicht automatisch besser. Es wäre vieles leichter und schneller zu digitalisieren, wenn die Verfahren und Formulare nicht so kompliziert und unübersichtlich wären. Dazu muss vom Land und vom Bund erst einmal entrümpelt werden ...

Zusätzlich müssen wir unsere Standards in vielen Bereichen senken, damit Dinge wieder billiger werden und schneller funktionieren. Die Verlängerung der Eichfristen für Wasserzähler will ich beispielhaft nennen. Kein europäisches Land hat eine so kurze Eichfrist wie wir in Deutschland. Bei uns ist der Zählerwechsel nach 6 Jahren Pflicht. In Frankreich nach 18 Jahren und in Spanien sogar erst nach 23 Jahren! Meines Wissens liegen diese Länder alle in Europa. Sehr oft wird nämlich reflexartig Brüssel für die Regelungen verantwortlich gemacht. Das ist meistens nicht richtig! Wir hätten bei längeren Eichfristen somit ein Kosteneinsparpotenzial für den Zählertausch von bis zu 70%.

Der privatwirtschaftliche Breitbandausbau durch die UGG hat bei uns endlich wieder Fahrt aufgenommen. Sollten im Einzelfall Fragen zum Hausanschluss oder zum Wechsel des Dienstleisters bestehen, können Sie sich jederzeit an die Hotline der UGG wenden (0800 410 1 410). Siehe auch unter <https://unseregrueneglasfaser.de/kontakt/>. Die UGG hat zugesagt, künftig verstärkt auf eine bessere Kommunikation zu setzen. Durch die Insolvenz der alten Baufirma hat sich der Ausbau – übrigens nicht nur bei uns - leider verzögert. Die Detailplanungen mussten überarbeitet und teilweise sogar neu erstellt werden.

Die No-Hocker-Abende im Stadtpark sind wieder ein voller Erfolg. Danke an alle, die ihren Teil zum Gelingen beitragen. Ein besonderes Lob geht in diesem Zusammenhang an das Stadtmarketing, die wirklich sehr gute Arbeit leisten. Life-Musik in entspannter Atmosphäre im Freien ist immer wieder ein Erlebnis auf das sich ganz viele Leute, egal ob jung oder alt, freuen.

Viele freuen sich auch, dass die Wallfahrtskirche in Zell eine kirchliche Anlaufstelle bleibt. Die beiden Minoriten-Pater Christoph Robak und Irenäus Wojtko darf ich in Zell am Harmersbach im Namen der Verwaltungsgemeinschaft ganz herzlich willkommen heißen. Sie werden im Tal seelsorgerisch tätig und sind für unseren Pfarrer Bonaventura Gerner eine wertvolle Unterstützung.

Ich wünsche Ihnen und allen Feriengästen erholsame Urlaubstage bzw. viel Spaß bei der Arbeit. Bleiben Sie gesund und zuversichtlich.

Herzlichst  
Ihr

Günter Pfundstein,  
Bürgermeister

# Bürgerservice Stadt Zell am Harmersbach

## ZELL AM HARMERSBACH

### • Rathaus Zell am Harmersbach

Hauptstr. 19, 77736 Zell am Harmersbach

Telefon: 07835/63 69-0

Internet: [www.zell.de](http://www.zell.de)

E-Mail: [stadtverwaltung@zell.de](mailto:stadtverwaltung@zell.de)

#### Öffnungszeiten:

Mo. – Fr.: 8.30 – 12.30 Uhr

Mo. u. Di.: 14.00 – 16.00 Uhr

Mittwochnachmittag geschlossen

Do.: 14.00 – 18.00 Uhr

Sa.: 9.00 – 12.00 Uhr (nur das Bürgerbüro)

### • Bürgermeister Günter Pfundstein

Jederzeit nach telefonischer Vereinbarung. Sekretariat:

Tel. 63 69-203 oder -204 oder -100.

### • Hauptamt

Tel. 63 69-200, E-Mail: [stadtverwaltung@zell.de](mailto:stadtverwaltung@zell.de)

### Standesamt/Friedhofsverwaltung

Tel. 63 69-205, E-Mail: [mueller@zell.de](mailto:mueller@zell.de)

### Bürgerbüro

Tel. 63 69-220, E-Mail: [buergerbueru@zell.de](mailto:buergerbueru@zell.de)

### Ordnungsamt

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8.30 – 12.30 Uhr

Tel. 63 69-224, E-Mail: [bruder@zell.de](mailto:bruder@zell.de)

### Rentenangelegenheiten / Gewerbe

Tel. 63 69-223, E-Mail: [hug-schneider@zell.de](mailto:hug-schneider@zell.de)

### • Grundbuch-Einsichtsstelle

Öffnungszeit: Donnerstag: 15.30 – 17.30 Uhr

Tel. 6369-250, E-Mail: [hiss@zell.de](mailto:hiss@zell.de)

### • Rechnungsamt

Tel. 63 69-300, E-Mail: [rechnungsamt@zell.de](mailto:rechnungsamt@zell.de)

### Stadtkasse

Tel. 63 69-310, E-Mail: [stadtkasse@zell.de](mailto:stadtkasse@zell.de)

### • Stadtbauamt

Tel. 63 69-400, E-Mail: [bauamt@zell.de](mailto:bauamt@zell.de)

### • Baurechtsamt

Untere Baurechtsbehörde, Tel. 63 69-410,

E-Mail: [baurechtsamt@zell.de](mailto:baurechtsamt@zell.de) oder [wiegert@zell.de](mailto:wiegert@zell.de)

#### Sprechzeiten Stadtbauamt / Untere Baurechtsbehörde:

Mo., Di., Do., Fr. 8.30 – 12.30 Uhr

Do.nachmittag 14.00 – 18.00 Uhr

### • Tourist-Information

Tel. 6369-240, [tourist-info@zell.de](mailto:tourist-info@zell.de)

### • Kultur- und Stadtmarketing

Tel.: 63 69-243 od. 244 od. 245,

E-Mail: [stadtmarketing@zell.de](mailto:stadtmarketing@zell.de)

### • Wassermeister

Tel.: 0 78 35/6 30 98 25, E-Mail: [wassermeister@zell.de](mailto:wassermeister@zell.de)

### • Betriebshof

Tel.: 0 78 35/5 44 36, E-Mail: [Betriebshof@zell.de](mailto:Betriebshof@zell.de)

### • Gärtnerei

Tel.: 0 78 35/6 30 98 24, E-Mail: [Gaertnerei@zell.de](mailto:Gaertnerei@zell.de)

### • Forstrevier Zell am Harmersbach

Revierleiter: Klaus Pfundstein

Tel.: 0 78 35/54 77 53, Fax: 0 78 35/63 06 60,

Mobil: 01 75/222 49 24,

E-Mail: [klaus.pfundstein@ortenaukreis.de](mailto:klaus.pfundstein@ortenaukreis.de)

### • Amtsgericht Achern Grundbuchamt

Rathausplatz 4, 77855 Achern,

Tel. 07841/67334-02,

E-Mail: [poststelle@gbaachern.justiz.bwl.de](mailto:poststelle@gbaachern.justiz.bwl.de),

[www.amtsgericht-achern.de](http://www.amtsgericht-achern.de)

### • Energieberatung/Informationen

Ortenauer Energieagentur GmbH

Freiburger Str. 41, 77652 Offenburg, Tel. 07 81/92 46 19-0,

[www.ortenauer-energieagentur.de](http://www.ortenauer-energieagentur.de),

[info@ortenauer-energieagentur.de](mailto:info@ortenauer-energieagentur.de); 1. Beratung kostenlos

### • Bezirksschornsteinfeger:

Andreas Wurz, Hauptstr. 175, 77736 Zell am Harmersbach,  
Tel. 07835/4 26 10 12,

E-Mail: [andreas-wurz@t-online.de](mailto:andreas-wurz@t-online.de)

Daniel Bauert, Weingartenstraße 8, 77948 Friesenheim,

Tel. 07808/911311, Mobil: 0171/6843725

E-Mail: [Daniel.Bauert@t-online.de](mailto:Daniel.Bauert@t-online.de)

## ORTSVERWALTUNG UNTERHARMERSBACH

### • Öffnungszeiten

Montag bis Freitag 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

zusätzlich Mittwoch 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Tel. 0 78 35/63 69-260,

Internet: [www.zell.de](http://www.zell.de),

E-Mail: [unterharmersbach@zell.de](mailto:unterharmersbach@zell.de)

### • Ortsvorsteher Ludwig Schütze

Jeden Montag von 8.30 Uhr bis 10 Uhr und jeden Donnerstag nach telefonischer Voranmeldung von 16.00 bis 18.00 Uhr.

### • Postagentur – Tourist-Info – Toto-Lotto

im Rathaus Unterharmersbach: Tel.: 0 78 35/63 69-262

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Samstag 09.00 Uhr bis 10.00 Uhr

zusätzlich Mittwoch 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr

### • Gemeindewaage Unterharmersbach

Die Gemeindewaage ist nur nach Vereinbarung mit der Ortsverwaltung Unterharmersbach geöffnet. Anmeldung 1 Tag vorher. Tel. 0 78 35/63 69-260.

## ORTSVERWALTUNG UNTERENTERSBACH

### • Öffnungszeiten

Dienstag: 16.30 – 18.30 Uhr

E-Mail: [unterentersbach@zell.de](mailto:unterentersbach@zell.de),

Telefon 0 78 35/33 27

### • Ortsvorsteher Christian Dumin

Dienstag: 17.00 – 18.30 Uhr und nach Vereinbarung



## Gastronomie Zell a. H.

- **Berggasthof Durben** Mi. – Fr. 11 – 19 Uhr; Sa. – So. 11 – 20 Uhr geöffnet  
Tel. 07837/274 Mo. – Di. Ruhetag · www.berggasthof-durben.de
- **Caféhaus Dreher**  
Tel. 07835 548805, www.stadtbaeckerei-dreher.de
- **Café Welle-Männle**, Tel. 07835 468
- **Bierstube zum Jumbo** Kein Ruhetag  
Tel. 015110764350, täglich ab 16.00 Uhr geöffnet
- **Bistro Asia**, Tel. 07835 630707
- **Bistro Picknick**, Tel. 07835 54406
- **Bistro Wagner**  
Tel. 07835 634990, www.bistroservice.de
- **Clubheim FV Unterharmersbach** Donnerstag Ruhetag  
Tel. 07835 631333 oder 0176 46006063
- **Eiscafé Costa Smeralda „Hirschgarten“**  
Tel. 07835 4218926
- **Eiscafé Venezia**  
Tel. 07835 2179978
- **Erbsengrund-Straße, Zell-Grün** Telefon 07835/6345224  
April – Juni & Sep. – Okt. 2023: sonn- u. feiertags 11.30 – 19 Uhr
- **Gasthaus Schwarzer Adler** Dienstag Ruhetag  
Thai Spezialitäten, Tel.: 07835/4219929
- **Gasthaus Waldhorn (Oberentersbach)** Montag Ruhetag  
Tel.: 07835/7105
- **Gasthof Adler**  
Tel. 07835 286 oder 0176 21681770
- **Gasthof Grüner Hof**  
Tel. 07835 6330, www.gruener-hof.net
- **Gasthof-Pension Zum Ochsen** Montag Ruhetag  
Tel. 07835 63570, www.schwarzwald-ochsen.de
- **Hotel Klosterbräustuben**  
Tel. 07835 7840, www.klosterbraeustuben.de
- **Hotel-Gasthof Kleebad** Montag Ruhetag  
Tel. 07835 3315, www.kleebad.de
- **Hotel-Restaurant Sonne** Mi. und Do. Ruhetag  
Tel. 07835 63730
- **Hotel-Restaurant Zum Pflug, Unterentersbach**  
Tel. 07835 429, www.pflug-zell.de
- **Landgasthof Rebstock Stöcken** Samstag Ruhetag  
Tel. 07835/7589

ANZEIGE

■ **Oberburehof Hinterhambacher Besenwirtschaft:**  
Hinterhambach 11, 77736 Zell a. H., Tel. 07835/549830  
Geöffnet ab 1.5. bis 24.6.2023 und 6.8. bis 3.10.2023:  
tägl. ab 16 Uhr, So. und Feiertag ab 12 Uhr;  
Mittagstisch 12 bis 15 Uhr, Mo. Ruhetag

- **Partyhaus-Bärenkeller – Catering von Feinsten – Klaus Jilg**  
Tel. 07835 547232, www.jilg-catering.de
- **Partyhaus »Dörfle« der Metzgerei Damm**  
Tel. 07835 3068, www.schwarzwaldmetzgerei-damm.de
- **Restaurant Bräukeller**  
Tel. 07835 548800, www.braeukeller-zell.de Mo. u. Di. Ruhetag
- **Restaurant Poseidon**  
Tel. 07835 548750, www.poseidon-zell.de
- **Ristorante Pizzeria Krone**  
Tel. 07835 5658, www.krone-zell.de
- **Ristorante Pizzeria La Piazza da Pietro**  
Tel. 07835 426055
- **Zeller Imbiss**  
Tel. 07835 6313870 oder 0176 22682709
- **Zeller Pils Pub** Kein Ruhetag  
Tel. 07835 1307
- **Kuhhornkopfhütte – Wander- u. Freizeitverein UH**  
geöffnet an Sonn- und Feiertagen, von 10.00 bis 18.00 Uhr

## Öffnungszeiten Museen:

- **Heimatmuseum Fürstenberger Hof:**  
... Donnerstag und Sonntag von 15 bis 17 Uhr für Sie geöffnet.  
Sonderführungen ganzjährig möglich. Tel. 07835 6369-240.
- **Storchenturm-Museum**  
... Donnerstag, Freitag und Sonntag von 14 bis 17 Uhr für Sie  
geöffnet. Sonderführungen ganzjährig möglich. Tel. 07835 6369-240.
- **Breig's Motorrad- und Spielzeugmuseum**  
(Hauptstraße 2, Tel. 07835 4267801, www.breigs-museum.de)  
Dienstag bis Sonntag von 10 bis 16 Uhr für Sie geöffnet.
- **Zeller Keramik**  
Werksverkauf und museale Ausstellung  
(Hauptstraße 48, Tel. 07835 4265902)  
Montag bis Freitag 10 bis 16 Uhr geöffnet.
- **Akkordeon-Harmonika-Museum**  
Hans Stadelmann – Besichtigung nach tel. Vereinbarung 07835/3064
- **Rundofen – Zeller Industriegeschichte erleben!**  
Donnerstag, Freitag und Sonntag 14 bis 17 Uhr geöffnet.  
Jeden ersten Sonntag im Monat kostenlose Führung um 14.30 Uhr!  
Sonderführungen ganzjährig möglich. Tel. 07835 6369-240.
- **Villa Haiss**, Museum und Galerie für zeitgenössische Kunst  
Samstag und Sonntag 14 bis 18 Uhr sowie an Feiertagen  
(außer 25.12, 26.12. und 01.01.) und nach Vereinbarung.  
Tel. 07835 549987, www.villahaiss.com.  
Ausstellung bis 31.12.2023: L. M. Wintersberger „Porträts im Wandel“,  
Ymer Shaqiri „Perspektiven des Alltäglichen“
- **Historische Buchdruckerei im Gewölbe**  
Öffnungszeiten und Führungen nach Vereinbarung! Tel. 07835 215

## Veranstaltungen/Termine



## Öffnungszeiten Zeller Museen



**Storchenturm-Museum (April bis Oktober)**  
Donnerstag, Freitag und Sonntag: 14:00 bis 17:00 Uhr

**Heimatmuseum Fürstenberger Hof  
(April bis Oktober)**  
Donnerstag und Sonntag: 15:00 bis 17:00 Uhr

**Industriedenkmal „Rundofen“**  
Donnerstag, Freitag und Sonntag: 14:00 bis 17:00 Uhr  
Jeden 1. Sonntag im Monat 14:30 Uhr kostenlose Führung

Tourist-Information  
Tel: 07835 6369-240  
E-Mail: tourist-info@zell.de

OBERE FABRIK

Zell am Harmersbach  
Mein Städtle

# NoHocker-Party

Kultur-Picknick mit Musik



Do., 24. August  
ab 19.00 Uhr  
im Stadtpark in Zell a.H.



## FAMILIENBAD ZELL A. H. (Solar beheizt)



Das erwartet Sie:

- Breitrutsche
- Großzügige Liegewiese
- 2 Beach-Volleyballfelder
- Matschcke für Kinder
- Strandbereich am Bach
- Behindertengerecht
- Sprungbecken mit 5-Meter-Turm
- Kiosk mit Sommerterrasse
- freitags Grillabend:

Reservierung bei [entspannt@cengiz-gastro.com](mailto:entspannt@cengiz-gastro.com)

August  
Mo: 10-20 Uhr  
Di-So: 9-20 Uhr  
Fr: 9-22 Uhr  
Frühschwimmen Dienstag:  
6:30-8:30 Uhr

Nordrachter Str. 33 | Tel. 07835/54544



**ZELLKULTUR**  
*Meine Inspiration.*

## Zeller Sommermusik



„DeLi(n)kA(r)ter Ohrenschmaus“

... mit De LinkArt Jörg und Deborah Linke

**Mi., 30. August  
19 Uhr**

**Evangelische Kirche Zell a. H.**  
- Eintritt frei - Spenden erwünscht! -



## STÄDTLEMARKT auf dem Kanzleiplatz



jeden Samstag von 7 - 12 Uhr

**Kommen, staunen, kaufen**  
auf dem wöchentlichen Städtlemarkt in  
Zell am Harmersbach

Mehr Infos: Tourist-Info Zell a. H.  
Tel. 07835 6369-47, [tourist-info@zell.de](mailto:tourist-info@zell.de)





## Sommerzauber im Familienbad

Ab 01. August bietet das Familienbad Zell a. H. einen Sommerzauber für alle Altersklassen an.

Kostenlose Schnupperaquafitness, Aquajoggingkurse, Rückenfit auf der Liegewiese sind geplant.

Die Kleinen können ihren Schwimmstil mit einem Schwimmkurs für Fortgeschrittene verbessern.

Jeder Badegast hat somit die Möglichkeit, das Passende für sich zu finden.

Am 31.08.23 findet das beliebte Schwimmbadkonzert mit der Stadtkapelle statt.  
Ab 18.30 Uhr ist der Eintritt frei.

Am 02.09.23 kommen alle Vespa und Oldtimer Fans auf ihre Kosten. Ein Vespa-Treffen der besonderen Art! Zusätzlich gibt es einige Oldtimer zu bestaunen. Die Gastro bietet an diesem Tag italienische Gerichte an.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



## GEMÜTLICHER HOCK

MIT LIVE-MUSIK

im  
**Familienbad**  
mit der  
**Stadtkapelle Zell a. H.**  
am  
**Donnerstag, 31. August, 18.30 Uhr**

Bei schlechter Witterung fällt der Hock aus.

Tourist-Information: [www.zell.de](http://www.zell.de)



## Sommerzauber Kursplan

### Aqua Surprise

Lassen Sie sich aus der Welt der Aqua Fitness überraschen. Ein Mix aus Aqua Power, Aqua Kick Punch, Aqua Latino und Ai Chi. Montag + Donnerstag 11.30-11.50 Uhr (Teilnahme kostenlos)

### Rückenfit auf der Liegewiese

Ein Rückentraining für Jedermann. Unter fachkundiger Leitung können Sie zahlreiche Übungen kennen lernen, die Ihre Rückenmuskulatur kräftigen und den Rumpf stabilisieren. (Teilnahme kostenlos)  
Dienstag 11.00 Uhr+ Freitag 17.00 Uhr

### Aqua Jogging-Abdominal Training

Dienstag und Freitag 18.00 Uhr-18.45 Uhr (12 Einheiten)  
Kursgebühr: 49,-€ zzgl. Eintritt

### Intensiv-Schwimmkurs für Fortgeschrittene

Verbesserung des Schwimmstils. Sicherheit im Tiefenwasser. Trainingseinheiten mit viel Spaß!  
Montag-Freitag 15.00 Uhr (10 Einheiten)  
Kursgebühr: 95,- zzgl. Eintritt, inkl. Urkunde

### Spiel und Spaß im Familienbad mit Grillabend von der Gastronomie

Jeden Freitag von 18.00-22.00 Uhr

Mach mit, Bleib fit! Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!  
Anmeldung für die festen Kurse direkt an der Kasse im Familienbad.



## VOLLMOND- TOUR

für Wanderer und  
Nordic-Walker

**Donnerstag, 31.08.2023**  
**19.30 Uhr**

- gutes Schuhwerk und wetterfeste Kleidung erforderlich  
- Stirn- oder Taschenlampe mitbringen-

Dauer: ca. drei Stunden  
Preis: 12 € für die Führung inkl. kleiner Stärkung  
Treffpunkt: Kanzleiplatz  
Anmeldung: Tourist-Info Zell a. H., Tel. 07835/6369-240  
[tourist-info@zell.de](mailto:tourist-info@zell.de)

[www.zell.de](http://www.zell.de)



## Outdoor-Escape-Erlebnis



... ein Rucksack voller Rätsel und Aufgaben, die bei einer Wanderung gelöst werden.

Preis: € 25,00 pro Tag

Info/Anmeldung:  
Tourist-Info Zell a. H.,  
Tel. 07835 6369-240,  
tourist-info@zell.de

Mehr Infos unter: [www.zell.de](http://www.zell.de)



## Historische Bürgerwehr Unterharmersbach Zeller Fest

Anlässlich des Zeller Festes ist am **Sonntag, 27. August, um 8.15 Uhr** Antreten der gesamten Bürgerwehr mit Trachtengruppe beim Parkplatz hinter der Sparkasse (neben Rundofen). Vollzähliges Erscheinen wird erwartet.

## FORUM älterwerden Zell Zell a. H. Halbtagesfahrt nach St. Trudpert im Münstertal/Schwarzwald



Das FORUM älterwerden Zell lädt zum **Mittwoch, 13. September 2023**, alle Interessierten, ob jung oder alt, zu einer Halbtagesfahrt zum Kloster St. Trudpert im Münstertal/Schwarzwald ein.

Die Busfahrt führt von Zell via Welschensteinach, Schweighausen, Freiamt, Sexau, Freiburg im Breisgau, Schallstadt nach **St. Trudpert**.

Im Café-Gasthof zum Kreuz beim Kloster St. Trudpert wird eine Kaffeepause eingelegt. Danach kann die barocke Klosterkirche besichtigt werden, in der zum Abschluss eine kleine Andacht stattfinden wird.

Die Rückfahrt führt über Staufen, Wittnau, Au, Freiburg ins Elztal. Im Landgasthof Adler-Pelzmühle in Biederbach besteht die Möglichkeit zum Abendessen. Danach geht es zurück nach Zell und Unterharmersbach. Die Rückkehr wird etwa gegen 21 Uhr sein. Die Kosten für die Fahrt belaufen sich auf 25 €.

Der Bus fährt ab Zell-Unterharmersbach, Gasthaus Adler um 12 Uhr, ab Zell-UH, Rathaus, um 12.02 Uhr; ab Zell - Bushaltestelle Wallfahrtskirche (gegenüber Metzgerei Damm) um 12.04 Uhr, ab Zell - Sonnenparkplatz um 12.05 Uhr, ab Zell-Unterentersbach - Gasthaus Pflug um 12.15 Uhr.

Anmeldungen bei Wolfgang Schwarzer, Tel. 07835/1857.



## Vereinsnachrichten Zell am Harmersbach

### Wander- und Freizeitverein Unterharmersbach

#### Seniorenwanderung bei Gengenbach



Die Seniorenwanderung des Wander- und Freizeitvereins am **24. August** startet am Parkplatz auf der Schneckenmatt.

Über den Künstlerpfad „ARTIST im Weinberg“ geht es durch Reben hinauf zum Neubergpavillon. Bevor es zur Portiunkula Kapelle geht gibt es herrliche Aussichten ins Kinzigtal. Weiter verläuft die Tour über das Sattelack, die Teufelskanzel und der Kapelle auf dem Bergle zurück zum Startpunkt. Eine Einkehr ist am Ende der Tour geplant.

Gäste sind herzlich willkommen. 7 km und 230 Hm.

Um Fahrgemeinschaften nach Gengenbach zu bilden treffen wir uns am Park+Ride (P+R) am Ortseingang von Zell um 13.00 Uhr.

Führung: Reinhard Heizmann Tel. 07835 7070.

#### Am Sonntag, 27.08.2023: Straßburg, die Perle des Elsass erleben

Die Anreise nach Straßburg erfolgt mit dem Zug. Danach ist eine Stadtführung durch die Altstadt, ein Besuch im Münster, eine Schifffahrt auf der Ill, sowie eine gemeinsame Mittagspause mit traditionellem Flammkuchen geplant.

Wir treffen uns kurz vor 8.00 Uhr am Bahnhof in Biberach um die Fahrkarten zu lösen.

Die Führung hat Rita Kuderer, Tel. 0171 791318.

Anmeldung bei Iris Bruder, Tel. 0170 3836010, **bis Samstag 26.08.23.**

### Wandergruppe Unterentersbach

#### Wanderung in Seelbach wegen Hitze abgesagt

Für das kommende Wochenende wurde noch einmal eine Hitzewelle angekündigt. Aus diesem Grund sagt die Wandergruppe Unterentersbach ihre Tour am 20. August in Seelbach ab und verschiebt sie auf einen anderen Zeitpunkt.

## Gemeinsame Bekanntmachungen

### Diakonisches Werk im Evangelischen Kirchenbezirk Ortenau

Eichenstr. 24, 77756 Hausach, Tel. 07831-9669-0, Fax 07831- 9669-55.  
Erreichbar: Mo. - Fr. zwischen 9 - 12 Uhr und nach Vereinbarung.

#### • Dienste für seelische Gesundheit:

Sozialpsychiatrischer Dienst Kinzigtal / Hohberg-Neuried  
Frau Norma Müller 07831-9669- 11  
Tagesstätte

Frau Stephanie Rodriguez 07831-9669- 15  
Betreutes Wohnen für psychisch erkrankte Menschen im Kinzigtal  
Herr Peter Trefzer 07831-9669- 13

#### • Jugendmigrationsdienst

Frau Katja Buß 07831-9669- 16

#### • Schwangerschaftskonfliktberatung -staatlich anerkannt-

Beratung für Schwangere und junge Familien  
Frau Ingrid Kunde 07831-9669-16

#### • Kindertagespflege Kinzigtal

Beratung, Qualifizierung und Vermittlung  
Frau Nadia Harter 07831-9669- 12

#### • Sozialberatung, Flüchtlingssozialberatung, Ehrenamtsbegleitung

Frau Elke Hundt 07831-9669- 14



# Gemeinsame Bekanntmachungen

Freitag, 18. August 2023

DER  
ORTENAU  
KREIS



Landratsamt  
Ortenaukreis



DONNERSTAGS IN DER ORTENAU

## Donnerstags in der Ortenau – Genuss mit allen Sinnen

Im Rahmen der beliebten Event-Reihe „Donnerstag in der Ortenau“ laden zahlreiche Kulturschaffende, regionale Erzeuger und weitere leidenschaftliche Experten dazu ein, die kulinarische und kulturelle Vielfalt der Region immer wieder aufs Neue zu entdecken. Ob bei Stadt- oder Kräutertourführungen, Erlebnis-Wanderungen oder Safaris, im offenen Atelier oder beim Wein-Feier-Abend – auch in diesem Jahr erwarten Sie wieder jeden Donnerstag eine bunte Mischung aus Unterhaltendem, sowie Kunst- und Genussvollem aus der Ortenau.

Am 24. August 2023 finden folgende Veranstaltungen statt:

**Haslach: DUFT TOUR im Marktstädtchen Haslach mit Bärbel Winkler**  
Schlendern Sie immer der „Nase“ nach durch die engen Gässchen und historischen Plätze der bezaubernden Haslacher Altstadt. Eine aktiv vergnüglihe Entdeckungsreise der Sinne ... nicht nur für Augen und Ohren. Treffpunkt: 18 Uhr, Altes Kapuzinerkloster, Klosterstraße 1, 12 Euro inkl. Duftwässerle. Anmeldung bis zum Vortag 12 Uhr unter 07832 706172 oder info@haslach.de, max. 20 Teilnehmer.

**Zell am Harmersbach: Erlebnisstadtführung „Hesch's schu g'hört“**  
S'Wäschwib Klärle und der Stadtbott Isidor zeigen in einer historischen Erlebnis-Führung wie vor über 100 Jahren gelebt, gewohnt und gearbeitet wurde. Treffpunkt: 18 Uhr, Storchenturmmuseum, 16 Euro, Anmeldung zwei Tage vor der Veranstaltung unter 07835 6369240 oder tourist-info@zell.de, max. 20 Teilnehmer.

### **Oberharmersbach: Flammkuchen satt essen**

Genießen Sie frische, hausgemachte Flammkuchen bei Live-Akkordeon-Musik und herrlichem Panoramablick. Treffpunkt: 18.30 Uhr, Engelberg 12, 77784 Oberharmersbach. Die Kosten betragen 21,50 Euro zzgl. Getränke, Ermäßigung für Kinder. Anmeldung unter 07837 871 oder info@hasegallis-besenwirtschaft.de.

### **Zell am Harmersbach: NoHocker-Party**

Im August lädt der Stadtpark jeden Donnerstag zum Kulturpicknick ein. Eine „offene Bühne“ bietet Amateuren und Profis eine Plattform, sich einem entspannten und interessierten Publikum zu präsentieren. Treffpunkt: 19 Uhr, Stadtpark Kirchstraße. Kostenfreie Teilnahme. Infos unter stadtmktg@zell.de.

### **Kehl/Straßburg: Geführter Abendspaziergang in Straßburg zur Illumination**

Ein abendlicher Spaziergang durch Straßburg mit der Ton- und Lichtshow des Straßburger Münsters als Höhepunkt. Treffpunkt: 19 Uhr, Tourist Information Kehl, Rheinstraße 77, 77694 Kehl. 15,90 Euro, Anmeldung unter 07851 881555 oder tourist-information@kehl.de oder www.reservix.de, max. 28 Teilnehmer.

### Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

Lautenbach: Vesperwanderung auf dem Lautenbacher Hexenstein  
Oberkirch: Oberkircher Weinwanderung „Von der Höll ins Paradies“

Durbach: Escape trekking Wanderung – Findet den Wappenteich

Durbach: Krimi Tour – Heimtückischer Mord in Durbach

Durbach: Weinprobe „to go“ Sundowner Feierabendrunde

Ettenheim: Wein.Garten

Ettenheim: Sundownern auf dem Heuberg

Alle weiteren Informationen finden Sie in der DORT-Broschüre und auf der Tourismuswebsite unter [www.ortenau-tourismus.de](http://www.ortenau-tourismus.de).

## „Offene Gartentür“ am 19. und 20. August in Ohlsbach und Unterharmersbach

Im Rahmen der Aktion „Offene Gärten“ 2023 des Ortenaukreises haben seit Mai bereits zahlreiche private Gartenbesitzer im Ortenaukreis und nahen Elsass ihre Kleinode für interessierte Gartenfreunde geöffnet.

Am **Samstag, 19. August 2023, von 14 bis 17 Uhr** führt Gartenbäuerin Rita Vitt aus Biberach-Prinzbach durch den Kräutergarten an der „Maria Hilf Kapelle“ in 77797 Ohlsbach. Im Kräutergarten, der von Familie Helmut Stehle in Ohlsbach gepflegt wird, finden sich rund 120 verschiedenen Heil- und Küchenkräuter. Von Offenburg kommend biegen die Besucher am Rathaus in Ohlsbach links in die Dorfstraße Richtung Hinterohlsbach, auf 1,5 km können sie den Schildern „Kräutergarten“ folgen. Der Garten ist auch außerhalb des Führungstermins frei zugänglich.

Am **Sonntag, 20. August 2023, von 11 bis 17 Uhr** präsentiert Elmar Männle in der Hauptstraße 215 in Zell-Unterharmersbach seinen umfangreichen Nutzgarten mit Gemüse und Obst, einem kleinen Gewächshaus sowie vielfältigen Gehölzen und Kübelpflanzen der Öffentlichkeit. Von Zell kommend biegen die Gäste vor dem Penny-Markt links ab, auf dessen Parkplatz sie ihr Fahrzeug abstellen können.

## Thementag Wein mit dem Weinparadies Ortenau im Vogtsbauernhof

20. August 2023, 11 bis 17 Uhr

„Ein Hoch auf die Ortenau“ ist das Motto des Thementags am Sonntag, den 20. August, im Schwarzwälder Freilichtmuseum Vogtsbauernhof in Gutach. In Kooperation mit dem Weinparadies Ortenau stellt das Freilichtmuseum seinen Besuchern von 11 bis 17 Uhr die Weinregion zwischen Schwarzwald und Rhein näher vor. Am Weinstand der Weinbaubetriebe aus der Ortenau können die Museumsgäste zwischen 11 und 17 Uhr verschiedene Weine der Region probieren. Zur öffentlichen Weinprobe laden die Badische Weinkönigin Julia Noll aus Buggingen sowie die Badischen Weinprinzessinnen aus der Ortenau, Alisa Höll aus Bühl und Katharina Bruder aus Oberkirch, dort um 11.30 Uhr, 15 Uhr und 16 Uhr ein. Die Weinhoheiten stehen den Museumsgästen darüber hinaus für Fragen rund um die Themen Wein und Weinanbau zur Verfügung. Die Veranstaltung findet erstmals beim neu eröffneten Ortenauhaus statt. Verschiedene Vorführungen passend zum Thema runden das Programm von 11 bis 17 Uhr ab. Der Künstler Laurent Bessot aus dem Elsass malt mit Wein und Bier und erschafft einzigartige Kunstwerke. Daniel Emig aus Oberkirch zeigt, wie er aus getrocknetem Rebenholz außergewöhnlichen Schmuck fertigt. Außerdem präsentiert der Küfer Hans Lehmann aus Gutach sein fast vergessenes Handwerk.

Im Rahmen des Sommerferienprogramms von 11 bis 16 Uhr können Kinder und Familien unter dem Motto „Bunte Beutel selbstgefärbt“ die Batik-Technik erlernen. Dafür werden die Stoffe vor dem Färben mit Schnüren umwickelt.

## Hinweise für die Betreiber von Wasserversorgungsanlagen zur Durchführung von Trinkwasseruntersuchungen

Das Landratsamt Ortenaukreis weist die Betreiber von Wasserversorgungsanlagen auf die wichtigsten Betreiber- und Untersuchungspflichten hin.

Bitte beachten Sie: Aufgrund von Neuerungen in der Trinkwasserverordnung (TrinkwV) ändert sich der Untersuchungsumfang und Untersuchungsturnus im Vergleich zu den vergangenen Jahren.

Es wird entsprechend der Nutzung zwischen folgenden Anlagenarten unterschieden:

### 1. Wasserversorgungsanlagen mit Abgabe an Dritte

Hierzu zählen alle Anlagen, aus denen pro Tag weniger als 10 m<sup>3</sup> Trinkwasser im Rahmen einer gewerblichen oder öffentlichen Tätigkeit genutzt werden (dezentrale Wasserversorgungsanlage nach § 2 Nr. 2 Buchstabe b TrinkwV).

Darunter fallen unter anderem Vermietung von Wohnraum jeglicher Art, Hotels, Gaststätten, Straußen, sonstige Lebensmittelbetriebe.

#### Umstufungsmöglichkeit für Milchviehbetriebe

Des Weiteren besteht für Milchviehbetriebe, die das verwendete Wasser im Milcherzeugungsbetrieb lediglich zum Reinigen der Melkanlagen verwenden und kein Wasser an Dritte abgeben (z. B. Vermietung), die Möglichkeit den Milchviehbetrieb von einer b-Anlage (§ 2 Abs. 2 Buchst. b TrinkwV) in eine c-Anlage (§ 2 Abs. 2 Buchst. c TrinkwV) umzustufen. Die entsprechenden Bedingungen sowie der dafür notwendige Antrag sind auf der Homepage des Landratsamtes Ortenaukreis nachzulesen bzw. als Download erhältlich.

(<https://www.ortenaukreis.de/Unsere-Ämter/Dezenrat-6-Kommunales-Gewerbeaufsicht-Umwelt/Amt-für-Wasserwirtschaft-Bodenschutz/Trinkwasseruntersuchung-Umstufung-Milchviehbetriebe-beantragen.php>)

### 2. Wasserversorgungsanlagen ohne Abgabe an Dritte

Hierzu zählen alle Anlagen, aus denen pro Tag weniger als 10 m<sup>3</sup> Trinkwasser zur Eigennutzung genutzt werden (Eigenwasserversorgungsanlage nach § 2 Nr. 2 Buchstabe c TrinkwV).

#### Allgemeine Hinweise

Spätestens bis 31.12. eines Jahres muss die **Probenahme für alle Untersuchungen erfolgt** sein. Die Untersuchungsergebnisse müssen innerhalb von zwei Wochen nach dem Abschluss der Untersuchung dem Landratsamt Ortenaukreis, Amt für Wasserwirtschaft und Bodenschutz, Badstraße 20, 77652 Offenburg, übermittelt werden.

Die Übermittlung der Ergebnisse muss elektronisch mittels geeignetem Labordatenübertragungssystem an das Landratsamt Ortenaukreis, Amt für Wasserwirtschaft und Bodenschutz, erfolgen. Bitte beachten Sie, dass **Befunde in Papierform und als PDF-Datei nicht akzeptiert werden**. Ihr Trinkwasseruntersuchungslabor wird Ihnen hierzu bei Bedarf weiterhelfen.

Sofern dem Landratsamt die Untersuchungsergebnisse nicht fristgerecht übermittelt werden, erfolgt eine gebührenpflichtige Anordnung zur Untersuchung.

Vorsorglich wird darauf hingewiesen, dass die Nichtdurchführung der vorgeschriebenen Trinkwasseruntersuchung eine Ordnungswidrigkeit darstellt und mit einem Bußgeld geahndet werden kann. Des Weiteren beachten Sie bitte die diversen Anzeigepflichten in Bezug auf Wasserversorgungsanlagen (§ 11 TrinkwV). Dem Amt für Wasserwirtschaft und Bodenschutz ist u. a. ein Eigentümerwechsel oder eine Veränderung des Nutzungszwecks der Wasserversorgungsanlage schriftlich oder elektronisch anzuzeigen.

Der Wortlaut der **Trinkwasserverordnung** kann unter der Homepage des Ministeriums für Ländlichen Raum Baden-Württemberg abgerufen werden.

Folgende Untersuchungen sind durchzuführen:

### Wasserversorgungsanlagen mit Abgabe an Dritte

(dezentrale Wasserversorgungsanlage nach § 2 Nr. 2 Buchstabe b TrinkwV)

jährlich	alle 5 Jahre (ab 2022)	alle 10 Jahre oder bei Erstuntersuchung
Parameter der Gruppe A: <sup>(1)</sup> Koloniezahl bei 22° und 36°C, coliforme Bakterien, E. coli, Enterokokken und Clostridium perfringens*, Färbung, Trübung, Geruch, Geschmack, elektrische Leitfähigkeit, pH-Wert  und  Parameter, die im letzten Untersuchungsbefund den Grenzwert der TrinkwV überschritten haben	Parameter der Gruppe A <sup>(1)</sup> (jährlich)  und  Aluminium, Ammonium, Arsen, Blei, Calcitlösekapazität, Eisen, Mangan, Nickel, Nitrat, Nitrit, Oxidierbarkeit**  und  Parameter, die im letzten Untersuchungsbefund den Grenzwert der TrinkwV überschritten haben	Vollständige Untersuchung auf die Parameter der Gruppe B <sup>(2)**</sup>  (beinhaltet die Parameter der Gruppe A)

<sup>(1)</sup> Parameter der Gruppe A gem. Anlage 6 Anmerkung 2 TrinkwV

<sup>(2)</sup> Parameter der Gruppe B gem. Anlage 6 Anmerkung 2 TrinkwV

\* wenn das Wasser von Oberflächenwasser stammt oder von Oberflächenwasser beeinflusst wird

\*\* Voraussetzung: dem Amt für Wasserwirtschaft und Bodenschutz liegt mindestens eine vollständige Untersuchung auf die Parameter der Gruppe B gemäß Anlage 6 Anmerkung 2 TrinkwV aus den letzten fünf Jahren vor.

### Wasserversorgungsanlagen ohne Abgabe an Dritte

(Eigenwasserversorgungsanlage nach § 2 Nr. 2 Buchstabe c TrinkwV).

jährlich	alle 5 Jahre (ab 2022)
Parameter der Gruppe A: <sup>(1)</sup> Koloniezahl bei 22° und 36°C, coliforme Bakterien, E. coli, Enterokokken und Clostridium perfringens*, Färbung, Trübung, Geruch, Geschmack, elektrische Leitfähigkeit, pH-Wert  und  Parameter, die im letzten Untersuchungsbefund den Grenzwert der TrinkwV überschritten haben	Parameter der Gruppe A <sup>(1)</sup> (jährlich)  und  Aluminium, Ammonium, Arsen, Blei, Calcitlösekapazität, Eisen, Mangan, Nickel, Nitrat, Nitrit, Oxidierbarkeit

<sup>(1)</sup> Parameter der Gruppe A gem. Anlage 6 Anmerkung 2 TrinkwV

\* wenn das Wasser von Oberflächenwasser stammt oder von Oberflächenwasser beeinflusst wird

Stand: 01.08.2023

### Polizeipräsidium Offenburg:

## Tipp der Polizei: MIT HELM? ABER SICHER!

Machen Sie keine Experimente: Die Folgen von Verkehrsunfällen beim Radfahren sind häufig schwerwiegend. Mit einem richtig angepassten Fahrradhelm lassen sich Kopfverletzungen vermeiden oder mildern. Unser Gehirn ist das Wertvollste, was wir haben – schützen wir es!  
 Infos: [www.gib-acht-im-verkehr.de](http://www.gib-acht-im-verkehr.de).

### Polizeipräsidium Offenburg:

## Vorsicht Diebstahl!

Legen Sie Ihre Handtasche nicht in den Einkaufswagen. Tragen Sie Taschen verschlossen am Körper! Weitere Informationen und Hinweise zum Thema Taschendiebstahl finden Sie unter [www.polizei-beratung.de](http://www.polizei-beratung.de).